

Résumé :

Les villes historiques contiennent un patrimoine bâti important qui peut représenter un potentiel pouvant favoriser leur développement culturel, économique et social. A cet effet, il serait opportun d'accorder une attention toute particulière à ce patrimoine en vue de le sauvegarder et de le mettre en valeur car il peut d'une part stabiliser les populations dans les centres historiques et d'autre part constituer un vivier pour une main d'œuvre local en quête de travail.

Le renouveau du tourisme culturel et la quête identitaire, d'authenticité de la part des touristes donnent également un sens aux politiques de préservation et de mise en valeur du patrimoine. Le tourisme joue alors un grand rôle dans le processus de sauvegarde du patrimoine, mais la mauvaise gestion de ce dernier et l'incompréhension de ses mécanismes font de lui un secteur qui peut nuire au patrimoine culturel des villes historiques. Cependant, le développement durable du tourisme culturel qui cherche un équilibre entre les activités économiques, la cohésion sociale et la préservation des ressources culturelles semble être la solution la plus adéquate pour parvenir à un tourisme qui préserve d'une manière saine le patrimoine.

Cette problématique nous a poussés à formuler l'hypothèse selon laquelle ce type de tourisme pourra constituer un levier pour la sauvegarde du patrimoine architectural de la ville historique de Tlemcen. Pour cela, nous avons examiné quelques expériences de pays ayant adopté le tourisme culturel durable dans leur stratégie de mise en valeur du patrimoine afin de vérifier si la ville de Tlemcen est prédisposée à appliquer les préceptes du tourisme culturel durable. A ce titre, deux quartiers de la ville ont été sélectionnés et analysés, le quartier d'El Kissaria d'une vocation commerciale et le quartier R'hiba à prédominance résidentielle. Ces quartiers recèlent des éléments patrimoniaux pouvant être inscrits dans un projet de tourisme culturel.

L'objectif de la recherche était de cerner dans un contexte local et spécifique à cette ville les préceptes contribuant au développement de ce type de tourisme. Ces préceptes ont été traduits à des critères de vérification à savoir la volonté politique qui même si elle est conjoncturelle existe et s'est matérialisée par des travaux de restauration et de réhabilitation des monuments et sites historiques. Quant aux savoir faire du conservateur et l'implication des citoyens dans la stratégie touristique ; Ils s'avèrent défailants. En effet, la vérification de l'hypothèse nous a conduits à admettre que le tourisme culturel durable pourra effectivement contribuer à la sauvegarde du patrimoine bâti de la ville historique de Tlemcen mais il exige des efforts importants à fournir.

Mots clés:

Patrimoine, ville historique, tourisme, tourisme culturel, développement durable, tourisme culturel durable, mise en valeur du patrimoine.

Summary:

The historical towns hold a built heritage which can represent a significant potential that can promote their cultural, economic and social development. For this purpose, it would be appropriate to grant special attention to this heritage to safeguard and develop it as it can , on the one hand , stabilize populations in the historical centres and on the other, form a pool for a local manpower in search of work.

The revival of cultural tourism and the quest for identity, authenticity on the part of tourists also give meaning to preservation and enhancement of heritage policies. Tourism plays an important role in the process of heritage preservation, but the mismanagement of the latter and misunderstanding of its mechanisms make it an area that can harm the cultural heritage of historical cities. However, sustainable development of cultural tourism that seeks a balance between economic activities, social cohesion and the preservation of cultural resources appears to be the best solution for achieving a tourism that sustains heritage soundly.

This problem led us to hypothesize that this type of tourism can be a lever for the preservation of architectural heritage of the historical city of Tlemcen. For this, we examined some experiences of countries adopting sustainable cultural tourism in their strategy for heritage to verify if the town of Tlemcen is predisposed to apply the precepts of sustainable cultural tourism. As such, two areas of the city were selected and analyzed, the district of El Kissaria, a commercial area and the residential district of R'hiba. These districts contain heritage elements that may be enrolled in a cultural tourism project.

The objective of the research was to identify in a local and specific context to this city, the precepts contributing to the development of this type of tourism. These precepts have been translated to checking criteria namely the political will, which exists even if it is temporary and is embodied through the restoration and rehabilitation of monuments and historical sites. As for the know-how of the curator and citizen involvement in the tourism strategy, they are lacking. Indeed, the verification of the hypothesis led us to recognize that sustainable cultural tourism may actually contribute to the preservation of the historical city of Tlemcen but it requires significant efforts.

Keywords:

Heritage, historical town, tourism, cultural tourism, sustainable development, sustainable cultural tourism, preservation of cultural heritage

ملخص:

تحتوي المدن التاريخية على تراث معماري هام من شأنه أن يكون مؤهلاً للتنمية الثقافية ، الاقتصادية والاجتماعية لذلك من الواجب الاهتمام بهذا التراث بغرض الحفاظ عليه و تعزيزه ، لان بإمكانه تثبيت الأهالي في المراكز التاريخية و أيضا السماح بفتح مناصب شغل للسكان المحليين.

تجديد السياحة الثقافية و البحث عن الهوية من طرف السياح يعمل أيضا على الحفاظ على التراث و تعزيزه ، لكن التسيير السيئ و عدم فهم آلياتها يجعل منها قطاعا مضرا للتراث الثقافي للمدن التاريخية.

من جهة أخرى ، التنمية المستدامة للسياحة الثقافية التي تبحث عن التوازن بين النشاطات الاقتصادية، الالتحام الاجتماعي و كذا للحفاظ عن الموارد الثقافية ، يظهر كحل مناسب للوصول إلى سياحة تحمي بشكل سليم التراث المعماري .

هذه الإشكالية دفعتنا إلى صياغة الفرضية التي من خلالها يستطيع هذا النوع من السياحة أن يكون مصدراً لحماية التراث المعماري لمدينة تلمسان. للتحقق من الفرضية ، قمنا بدراسة تجارب بعض البلدان التي تبنت السياحة الثقافية المستدامة في حماية تراثها المعماري للتأكد من جاهزية مدينة تلمسان لتطبيق مبادئ السياحة الثقافية المستدامة .

قمنا أيضا بانتقاء حيين من مدينة تلمسان و تحليلهما، و يتعلق الأمر بحي القيصرية ذو الطابع التجاري و حي الرحبية ذو الطابع السكني. يحتوي الحيان على أماكن تراثية قادرة على أن تدمج في مسارات السياحة الثقافية.

كان الهدف من هذه الدراسة تحديد في مجال خاص بمدينة تلمسان، المبادئ المؤدية إلى تنمية السياحة الثقافية المستدامة. هذه المبادئ تمت ترجمتها إلى معايير للتحقيق و هي : الإرادة السياسية التي هي موجودة بالرغم من أنها ظرفية و تمثلت في أشغال ترميم و تهيئة المعالم و الأماكن التاريخية، على عكس ذلك فإن المدى المعرفي في مجال المحافظة على البنايات القديمة و إشراك المواطنين في المشاريع السياحية يبقى محدوداً.

التحقق من الفرضية دفعتنا إلى القول أن السياحة الثقافية المستدامة بإمكانها أن تحافظ على التراث المعماري لمدينة تلمسان التاريخية و لكن هذا يستوجب بذل جهود جبارة .

الكلمات المفتاحية:

التراث، المدن التاريخية، السياحة، السياحة الثقافية، التنمية المستدامة، السياحة الثقافية المستدامة، حماية التراث.